



U.S. Department
of Transportation
**Federal Aviation
Administration**

ACCORD
ENTRE
L'ACC DE MONTRÉAL
ET
L'ARTCC DE BOSTON

AGREEMENT
BETWEEN
MONTREAL ACC
AND
BOSTON ARTCC

AGREEMENT

ACCORD

BETWEEN: BOSTON ARTCC (BOS ARTCC)
AND MONTREAL ACC (YUL ACC).

ENTRE: L'ARTCC DE BOSTON (ARTCC DE
BOS) ET L'ACC DE MONTRÉAL (ACC
DE YUL.

EFFECTIVE: April 08th 2009 at 0901Z.

EN VIGUEUR: Le 08 avril 2009, à 0901Z.

CANCELS: The Agreement between Montreal
ACC and Boston ARTCC dated
January 03rd, 2006.

ANNULE: L'Accord entre l'ACC de Montréal et
l'ARTCC de Boston en date du 03
janvier 2006.

A. PURPOSE

A.1 This Agreement establishes procedures for
coordination and transfer of control of IFR
flights and areas of delegated airspace
between Boston ARTCC and Montreal ACC.

A. OBJET

A.1 Cet Accord établit les procédures pour la
coordination et le transfert de contrôle des
vols IFR et des espaces aériens délégués
entre l'ARTCC de Boston et l'ACC de
Montréal.

B. RESPONSIBILITIES

B.1 Boston ARTCC is responsible to provide air
traffic services within Boston FIR/CTA.

B.2 Montreal ACC is responsible to provide air
traffic services within the Montreal FIR/CTA.

B.3 Air traffic services in the delegated airspace
described in C.2 and C.3 shall be provided in
accordance with the regulations, which pertain
to the unit delegating the airspace.

B.4 Trenton MTCU is responsible for advising
Montreal ACC, BOS ARTCC, CLE ARTCC
and YYZ ACC, when the: CYA530 (M) and/or
the Trenton Test Flight Area (TTFA) are
active.

B RESPONSABILITÉS

B.1 L'ARTCC de Boston est responsable de
la prestation des services de circulation
aérienne à l'intérieur de la FIR/CTA de
Boston.

B.2 L'ACC de Montréal est responsable de la
prestation des services de la circulation
aérienne à l'intérieur de la FIR/CTA de
Montréal.

B.3 Les services de la circulation aérienne
dans l'espace aérien délégué défini en
C.2 et C.3 seront fournis selon les
règlements appartenant à l'unité qui
délègue l'espace.

B.4 Le MTCU de Trenton est responsable
d'aviser l'ACC de Montréal, l'ARTCC de
Boston, l'ARTCC de Cleveland et l'ACC
de Toronto, lorsque le CYA530 (M) et/ou
la zone de vol d'entraînement de Trenton
(TTFA) sont actifs.

B.5 On behalf of NAV CANADA, signing authority for the amendment of all Attachments is delegated to the Operations Manager in Montreal ACC.

B.6 Amendments to Appendices shall be distributed in accordance with the distribution list of this Agreement.

B.5 Au compte de NAV Canada, l'autorité de signature des amendements aux Annexes est déléguée au Gestionnaire des Opérations de l'ACC de Montréal.

B.6 Les amendements aux Annexes devront être distribués en accord avec la liste de distribution de cet Accord.

C. DESCRIPTION OF AIRSPACE

C.1 The Montreal and Boston FIR/CTA as defined in the DAH and in the Order 7400,9 and depicted in Attachments G to K.

C.2 Montreal ACC delegates to the Boston ARTCC the airspace defined and depicted in Attachment A.

C.3 Boston ARTCC delegates to Montreal ACC the airspace defined and depicted in Attachment A.

C.4 The CYA530 military area as depicted in Attachment B.

C.5 The Trenton Test Flight Area as defined and depicted in Attachment B.

C.6 The Adirondack/Viper Complex as defined and depicted in Attachment C

C.7 The CONDOR 1 Military Operating Area (MOA) as defined and depicted in Attachment D

C.8 The SCOTY B Air Traffic Control Assigned Airspace (ATCAA) as defined and depicted in Attachment E.

C. DESCRIPTION OF AIRSPACE

C.1 Les FIR/CTA de Montréal et Boston telles que définies dans le DAH et dans le document « Ordre 7400,9 » et décrit aux Annexes G à K.

C.2 L'ACC de Montréal délègue à l'ARTCC de Boston l'espace défini et décrit à l'Annexe A.

C.3 L'ARTCC de Boston délègue à l'ACC de Montréal l'espace défini et décrit à l'Annexe A.

C.4 La zone militaire CYA530 telle que décrite à l'Annexe B.

C.5 La zone de vol d'entraînement de Trenton telle que définie et décrite à l'Annexe B.

C.6 Le Complexe aérien Adirondack/Viper tel que défini et décrit à l'Annexe C.

C.7 La Zone d'Opération Militaire (MOA) CONDOR 1 telle que définie et décrite à l'Annexe D.

C.8 L'Espace Aérien Assigné par le Contrôle de la Circulation Aérienne (ATCAA) SCOTY B telle que définie et décrite à l'Annexe E.

D. PROCEDURES**D.1 BOSTON ARTCC and MONTREAL ACC shall:**

- D.1.1** Consider the FIR or the delegated airspace limits, as defined in this agreement, as the Control Transfer Point (CTP).
- D.1.2** Coordinate and transfer aircraft in accordance with the frequencies, interphone circuits, and sectors as specified in Attachments F to L.
- D.1.3** Ensure that the minimum radar separation at the time of control and / or communication transfers is five (5) NM constant or increasing.
- D.1.4** When automated data exchange is available, verbal estimate are not required.
- D.1.5** Both units must keep IFR flight plans updated in their system at all times.
- D.1.6** When the receiving facility does not have flight plan information, the transferring controller shall provide the following information on hand-off:
- a) Aircraft Call Sign
 - b) Beacon Code
 - c) Assigned Altitude
 - d) Next point on the route
- D.1.7** Verbal coordination is required for any flight plan changes for IFR Radar aircraft within 30 NM, and IFR Non-Radar aircraft within 15 minutes, of the receiving controller's boundary.

D. PROCEDURES**D.1 L'ARTCC de BOSTON et l'ACC de MONTREAL devront :**

- D.1.1** Considérer la FIR ou la frontière de l'espace aérien délégué, telle que définie dans cet accord, comme le point du transfert de contrôle (CTP).
- D.1.2** Coordonner et transférer les aéronefs selon les fréquences, les circuits interphone et les secteurs tels que spécifiés aux Annexes F à L.
- D.1.3** S'assurer que l'espacement radar minimal au moment du transfert de contrôle et / ou des communications est de (5) NM constant ou augmentant.
- D.1.4** Lorsque l'échange automatisé de données est disponible, les estimés verbaux ne sont pas requis.
- D.1.5** Les deux unités doivent, en tout temps, mettre à jour les plans de vol IFR dans leur système.
- D.1.6** Lors du transfert, si l'agence de contrôle réceptrice n'a pas les données du plan de vol, le contrôleur transféreur fournira les renseignements suivants :
- a) L'indicatif d'appel d'aéronef
 - b) Le code transpondeur
 - c) L'altitude assignée
 - d) Le prochain point sur la route
- D.1.7** Une coordination verbale est requise pour tout changement au plan de vol des aéronefs IFR radar à moins de 30 NM, et pour tous les aéronefs IFR non radar à moins de 15 minutes, de la frontière du contrôleur receveur.

D.1.8 Verbal APREQs are required in the following cases:

- a) Non-RVSM in RVSM airspace
- b) Block altitudes
- c) Incorrect altitude for direction of flight
- d) No Transponder
- e) Formation Flights
- f) Test flights
- g) ALTRV

D.1.9 When operational requirements dictate, either facility may request to receive verbal estimates for a specific route or sector.

D.1.8 Les APREQs verbaux sont requis dans les cas suivants :

- a) Non-RVSM dans l'espace RVSM
- b) Blocs d'altitudes
- c) Altitude non appropriée pour la direction du vol
- d) Aucun transpondeur
- e) Vols en formation
- f) Vols d'essai
- g) ALTRV

D.1.9 Lorsque la situation opérationnelle l'exige, une ou l'autre des agences peuvent demander de recevoir des estimés verbaux pour une route spécifique ou un secteur.

D.2 BOSTON ARTCC shall:

D.2.1 Clear Montreal Terminal arrivals via V91 or appropriate STAR, to descend to 11,000 feet MSL.

D.2.2 Coordinate with Montreal Valley sector for the following approaches at Massena (KMSS) and forward IFR cancellations or landing times as appropriate:

- RNAV (GPS) RWY 23
- RNAV (GPS) Y RWY 5
- RNAV (GPS) Z RWY 5

D.2.3 Coordinate with Montreal Terminal for the GPS RWY 23 approach at Malone (KMAL) and forward IFR cancellations or landing times as appropriate.

D.2 BOSTON ARTCC devra:

D.2.1 Autoriser les arrivées du Terminal de Montréal via V91 ou via le STAR approprié, à descendre à 11,000 pieds MSL.

D.2.2 Coordonner avec le secteur Valley de Montréal pour les approches suivantes de Massena (KMSS) et acheminer les annulations IFR ou les temps d'atterrissage appropriés :

- RNAV (GPS) RWY 23
- RNAV (GPS) Y RWY 5
- RNAV (GPS) Z RWY 5

D.2.3 Coordonner avec le secteur Terminal de Montréal pour l'approche GPS RWY 23 de Malone (KMAL) et acheminer les annulations IFR ou les temps d'atterrissage appropriés.

- | | |
|---|---|
| <p>D.2.4 Coordination for approaches at Malone (KMAL), Massena (KMSS) and Highgate (KFSO) will be done with only one sector of Montreal ACC. Coordination with the other sectors, when required, will be completed by Montreal ACC.</p> | <p>D.2.4 La coordination se fera avec seulement un secteur de l'ACC de Montréal pour les approches de Malone (KMAL), Massena (KMSS) et Highgate (KFSO). La coordination avec les autres secteurs, lorsque requis, sera faite par l'ACC de Montréal.</p> |
| <p>D.2.5 Ensure that aircraft on approach at Malone (KMAL) or Massena (KMSS) will enter Montreal's airspace at 6,000 feet MSL or below.</p> | <p>D.2.5 S'assurer que les aéronefs en approche à Malone (KMAL) ou Massena (KMSS) vont pénétrer l'espace aérien de Montréal à 6, 000 pieds MSL ou plus bas.</p> |
| <p>D.2.6 Ensure that Ottawa Terminal arrivals from Plattsburg / Montpellier sectors, will enter Montreal's airspace (Valley sector) at or below FL220.</p> | <p>D.2.6 S'assurer que les arrivées du Terminal d'Ottawa en provenance des secteurs Plattsburg / Montpellier, vont pénétrer l'espace aérien de Montréal (secteur Valley) à FL220 ou plus bas.</p> |
| <p>D.2.7 Ensure that Ottawa and Montreal Terminal arrivals from Watertown sector will enter Montreal's airspace (Valley sector) at or below FL280.</p> | <p>D.2.7 S'assurer que les arrivées du Terminal d'Ottawa et de Montréal en provenance du secteur Watertown, vont pénétrer l'espace aérien de Montréal (secteur Valley) à FL280 ou plus bas.</p> |
| <p>D.2.8 Ensure that aircraft proceeding to CYFJ enter Montreal's airspace at or below FL280, except when entering from the Millinocket sector.</p> | <p>D.2.8 S'assurer que les aéronefs procédant vers CYFJ vont pénétrer l'espace aérien de Montréal à FL280 ou plus bas, excepté lorsqu'ils proviennent du secteur Millinocket.</p> |
| <p>D.2.9 Coordinate all instrument approaches to and IFR departures from Cornwall (CYCC) with Montreal ACC (Valley sector) and forward IFR cancellations. Valley sector and Montreal Terminal will protect 5,000 feet MSL and below when advised of an approach.</p> | <p>D.2.9 Coordonner avec l'ACC de Montréal (secteur Valley) pour toutes les approches aux instruments à, et les départs IFR de Cornwall (CYCC) et acheminer les annulations IFR. Le secteur Valley et le Terminal de Montréal protégeront 5,000 pieds MSL et plus bas lorsqu'avisé d'une approche.</p> |
| <p>D.2.10 Provide non-radar procedures/spacing for Hauterive, Orleans and Granby sectors at 14,000 feet and below.</p> | <p>D.2.10 Fournir les procédures non-radar (espacement) pour les secteurs Hauterive, Orleans et Granby à 14,000 pieds et plus bas.</p> |
| <p>D.2.11 Provide verbal estimates to Hauterive, Orleans and Granby sectors for traffic at 14,000 feet and below.</p> | <p>D.2.11 Donner des estimés verbaux pour les secteurs Hauterive, Orleans et Granby à 14,000 pieds et plus bas.</p> |

D.2.12 Boston Center Traffic Management shall advise Montreal ACC's Flight planning specialty of the daily planning for the use of the Condor 1, Scotty B and Adirondack/Viper Complex.

D.2.13 Boston ARTCC provides air traffic services in Burlington Terminal's airspace, from 00h00 to 05h45 local time. During that time, Boston shall:

- a) Forward a departure time to Montreal ACC on northbound aircraft from Burlington Terminal airspace
- b) Coordinate with Montreal Terminal for instrument approaches at Highgate (KFSO) and forward IFR cancellations as appropriate. Ensure that aircraft will enter Montreal's airspace at 3000 feet MSL or below.

D.2.14 As necessary, Boston ARTCC shall issue instructions to Montreal ACC to ensure appropriate separation from the CONDOR 1 MOA and/or SCOTY B ATCAA.

D.2.12 Boston Center Traffic Management devra aviser la sous-unité Plan de vol de l'ACC de Montréal de la planification quotidienne de l'utilisation de Condor 1, Scotty B et du Complexe aérien Adirondack/Viper.

D.2.13 L'ARTCC de Boston fournit les services de contrôle aérien dans l'espace du Terminal de Burlington, de 00h00 à 05h45 (lcl). Pendant cette période de temps, Boston devra:

- a) Acheminer les temps de départ à l'ACC de Montréal sur les aéronefs en direction nord en provenance de l'espace du Terminal de Burlington Terminal
- b) Coordonner avec le Terminal de Montréal pour toutes les approches aux instruments à Highgate (KFSO) et acheminer les annulations IFR tel que requis. S'assurer que les aéronefs vont pénétrer l'espace aérien de Montréal à 3000 pieds MSL ou plus bas.

D.2.14 Lorsque requis, l'ARTCC de Boston devra donner des instructions à l'ACC de Montréal afin d'assurer l'espacement adéquat avec CONDOR 1 MOA et/ou SCOTY B ATCAA.

D.3 MONTREAL ACC shall:

D.3.1 Ensure that Montreal Terminal departures enter the Montpelier sector cleared to climb to FL230 or to the requested altitude (whichever is lower) and routed via V282, BOSAM, or the YJN VOR.

D.3.2 Request an approval (APREQ) for all departures from Kingston (CYGK) and Brockville (CNL3) that will enter Boston ARTCC's airspace.

D.3.3 Coordinate all holds and/or approaches at Brockville (CNL3), with Boston ARTCC (Watertown sector).

D.3.4 Apply the procedures described in Attachment M, in the event Boston ARTCC activates its Contingency Plan "ZBW ATC ZERO".

D.3 L'ACC de MONTEAL devra:

D.3.1 S'assurer que les départs du Terminal de Montréal pénétrant le secteur Montpelier seront autorisés à monter au FL230 ou à l'altitude demandée (celle qui est la moins élevée), et acheminés via V282, BOSAM ou au VOR de YJN.

D.3.2 Demander une approbation (APREQ) pour tous les vols des aéroports de Kingston (CYGK) et Brockville (CNL3) qui entreront dans l'espace de l'ARTCC de Boston.

D.3.3 Coordonner tous les circuits d'attente et/ou approches à l'aéroport de Brockville (CNL3), avec l'ARTCC de Boston (secteur Watertown).

D.3.4 Appliquer les procédures décrites à l'Annexe M, dans le cas où l'ARTCC de Boston déclenche le Plan de Contingence "ZBW ATC ZERO".

E. ATTACHMENTS**E. PIÈCES JOINTES**

Attachment A	Airspace delegation.	Annexe A	Délégation d'espace aérien.
Attachment B	Chart depicting CYA530 (M) and the Trenton Test Flight Area (TTFA).	Annexe B	Carte décrivant CYA530 (M) et la zone de vol d'entraînement de Trenton (TTFA).
Attachment C	Chart depicting Adirondack/Viper Complex	Annexe C	Carte décrivant les limites du complexe aérien Adirondack/Viper.
Attachment D	Chart depicting the CONDOR 1 MOA.	Annexe D	Carte décrivant le MOA CONDOR 1.
Attachment E	Chart depicting the SCOTY B ATCAA.	Annexe E	Carte décrivant l'ATCAA SCOTY B.
Attachment F	Concordia sector, the Trenton MTCA, the Watertown sector and Wheeler-Sack.	Annexe F	Le secteur Concordia, la MTCA de Trenton, le secteur Watertown et Wheeler-Sack.
Attachment G	Valley / Ottawa TCU / Watertown / Montpellier / Plattsburg sectors.	Annexe G	Secteurs Valley / TCU d'Ottawa / Watertown / Montpellier / Plattsburg.
Attachment H	Granby / Montpellier / Plattsburg / Millinocket / Surry sectors.	Annexe H	Secteurs Granby / Montpellier / Plattsburg / Millinocket / Surry.
Attachment I	Hauterive / Orleans / Millinocket / Surry sectors.	Annexe I	Secteurs Hauterive / Orleans / Millinocket / Surry sectors.
Attachment J	Aylmer / Drummond / Levis / Plattsburg / Watertown / Montpellier / Millinocket / Surry sectors.	Annexe J	Secteurs Aylmer / Drummond / Lévis / Plattsburg / Watertown / Montpellier / Millinocket / Surry.
Attachment K	Montreal Terminal's airspace.	Annexe K	Espace aérien du Terminal de Montréal.
Attachment L	Coordination lines and Frequencies	Annexe L	Lignes de coordination et Fréquences.
Attachment M	BOS ARTCC Contingency Plan "ZBW ATC ZERO"	Annexe M	Plan de Contingence de l'ARTCC de Boston « ZBW ATC ZERO »

SIGNATURES

SIGNATAIRES DE L'ACCORD ENTRE L'ACC DE MONTRÉAL ET L'ARTCC DE BOSTON

SIGNATORIES TO THE AGREEMENT BETWEEN MONTREAL ACC AND BOSTON ARTCC

EFFECTIVE: APRIL 08TH, 2009 at 0901Z.

EN VIGUEUR: LE 08 AVRIL 2009 à 0901Z.



____ Original Signature On File _____

François Robert
Manager ACC Operations /
Gestionnaire de l'Exploitation
Montreal ACC / ACC de Montréal

Date: _____

____ Original Signature On File _____

James Rodrigues
Acting Air Traffic Manager / Gestionnaire intérimaire de
la circulation aérienne
Boston ARTCC / ARTCC de Boston

Date: _____

____ Original Signature On File ____

Charles Lapointe
General Manager / Gestionnaire Général
Montreal-FIR / FIR-Montréal

Date: _____

____ Original Signature On File ____

Rudy Kellar
Vice President, Operations /
Vice-présidente, Exploitation
Air Traffic Services / Services de la circulation aérienne
Head Office / Siège social

Date: _____

Distribution:

NAV Canada	Montreal ACC / ACC de Montréal – 2	FAA	Boston ARTCC / ARTCC de Boston	- 1
	Head Office, Enroute and Oceanic procedures / Siège social, Procédures enroute et océanique			-- 1

AIRSPACE DELEGATION

- 1- Montreal ACC delegates to the Boston ARTCC:

The airspace from the surface to 6,000 feet MSL within the area bounded by a line beginning at E to F to G to H to I to J then westerly along the CAN/USA boundary to the point of beginning

The airspace from the surface to 6,000 feet MSL within the area bounded by a line beginning at A to B to C to D thence westerly along the CAN/USA boundary to the point of beginning.

- 2- Boston ARTCC delegates to Montreal ACC:

The airspace above 6,000 feet MSL to FL999 within the area bounded by a line beginning at J to K to L to M to N to A thence easterly along the CAN/USA boundary to the point of beginning.

DÉLÉGATION D'ESPACE AÉRIEN

- 1- L'ACC de Montréal délègue à l'ARTCC de Boston :

L'espace aérien du sol jusqu'à 6,000 pieds MSL à l'intérieur de la région délimitée par une ligne débutant à E à F à G à H à I à J puis vers l'ouest le long de la frontière CAN/É.-U. au point de départ;

L'espace aérien du sol jusqu'à 6,000 pieds MSL à l'intérieur de la région délimitée par une ligne débutant à A à B à C à D puis vers l'ouest le long de la frontière CAN/É.-U. jusqu'au point de départ.

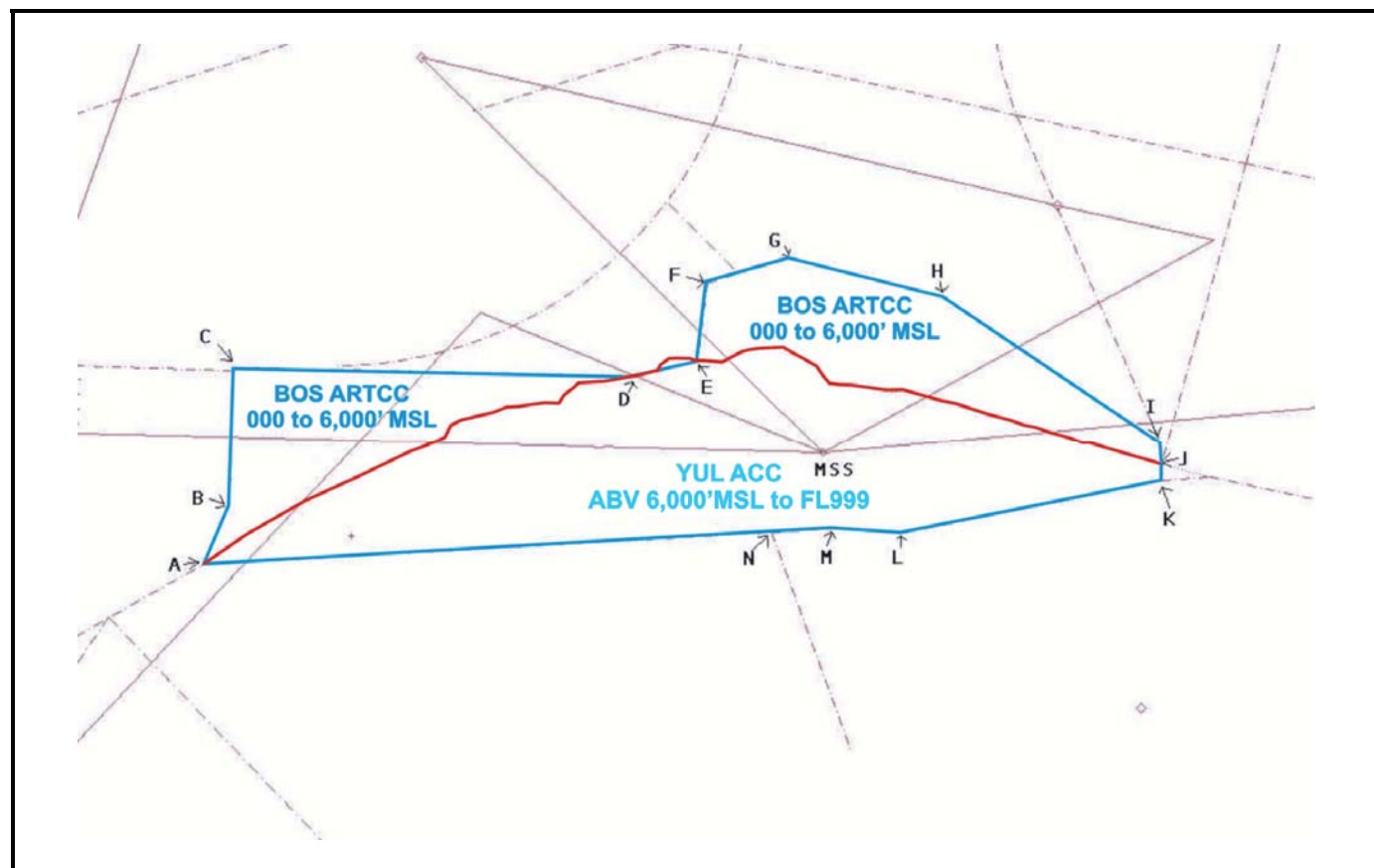
- 2- L'ARTCC de Boston délègue à l'ACC de Montréal :

L'espace aérien au-dessus de 6,000 pieds MSL jusqu'à FL999 à l'intérieur de la région délimitée par une ligne débutant à J à K à L à M à N à A puis vers l'est le long de la frontière CAN/É.-U. jusqu'au point de départ.

AIRSPACE DELEGATION

DÉLÉGATION D'ESPACE AÉRIEN

Point	Latitude / Longitude	Point	Latitude / Longitude
A	443630/753800	H	450700/743600
B	444128/753619	I	450100/741240
C	445027/753918	J	445930/741210
D	445643/750212	K	445835/741140
E	445850/745700	L	445835/741140
F	450400/745800	M	445000/744100
G	450700/745100	N	444848/744611



CYA 530 and the TTFA

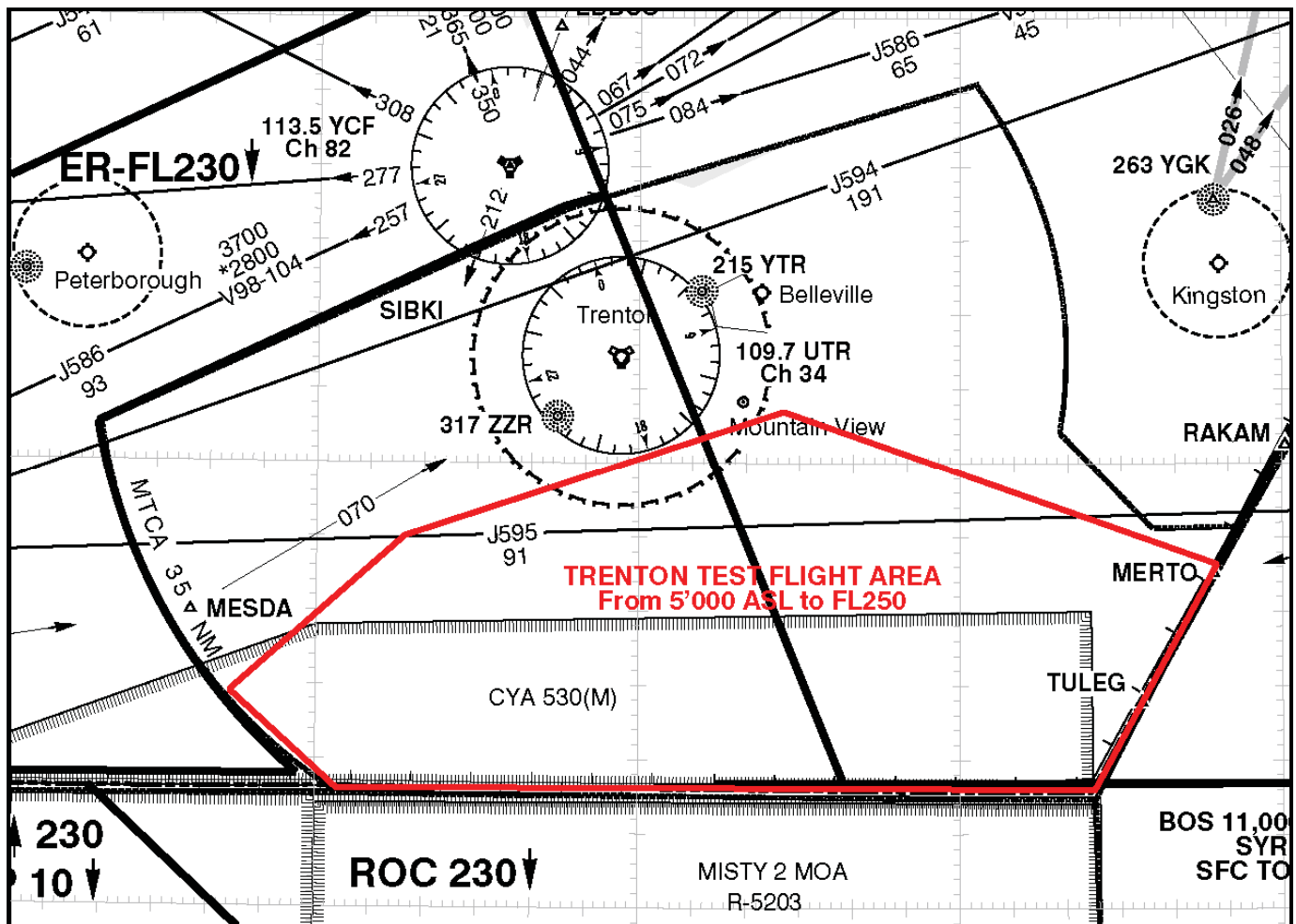
CYA 530 et la TTFA

TTFA

The airspace from 5,000 feet MSL to FL250 bounded by a line beginning at 44°03.5'N/ 77°16.5'W to 43°53.2'N/ 76°36.1'W to 43°38.0'N/ 76°47.5'W to 43°38.0'N/ 77°58.0'W to 43°44.5'N/ 78°08.0'W to 43°55.0'N / 77°51.8'W to point of beginning.

TTFA

L'espace aérien de 5,000 pieds MSL à FL250 délimité par une ligne débutant à 44°03.5'N/ 77°16.5'W à 43°53.2'N/ 76°36.1'W à 43°38.0'N/ 76°47.5'W à 43°38.0'N/ 77°58.0'W à 43°44.5'N/ 78°08.0'W à 43°55.0'N / 77°51.8'W au point de départ.



Adirondack/Viper complex**Complexe aérien
Adirondack/Viper**

The airspace bounded by a line beginning at

1. 43° 37' 00" N / 76° 47' 00" W to
2. 43° 52' 00" N / 76° 37' 00" W to
3. 43° 53' 00" N / 75° 49' 23" W to
4. 44° 11' 50" N / 75° 43' 53" W to
5. 44° 14' 49" N / 75° 49' 00" W to
6. 44° 19' 00" N / 75° 44' 30" W to
7. 44° 19' 00" N / 75° 37' 05" W to
8. 44° 26' 30" N / 75° 30' 00" W to
9. 44° 39' 45" N / 75° 17' 25" W to
10. 44° 43' 45" N / 75° 03' 00" W to
11. 44° 50' 00" N / 74° 41' 00" W to
12. 44° 41' 30" N / 74° 15' 00" W to
13. 44° 36' 00" N / 74° 12' 00" W to
14. 43° 53' 01" N / 74° 12' 00" W to
15. 43° 53' 00" N / 74° 09' 21" W to
16. 43° 26' 00" N / 74° 06' 00" W to
17. 43° 23' 00" N / 74° 22' 00" W to
18. 43° 21' 00" N / 76° 04' 00" W to
19. 43° 20' 00" N / 76° 26' 00" W to
20. 43° 15' 00" N / 76° 46' 00" W to the point of beginning

See the map on next page

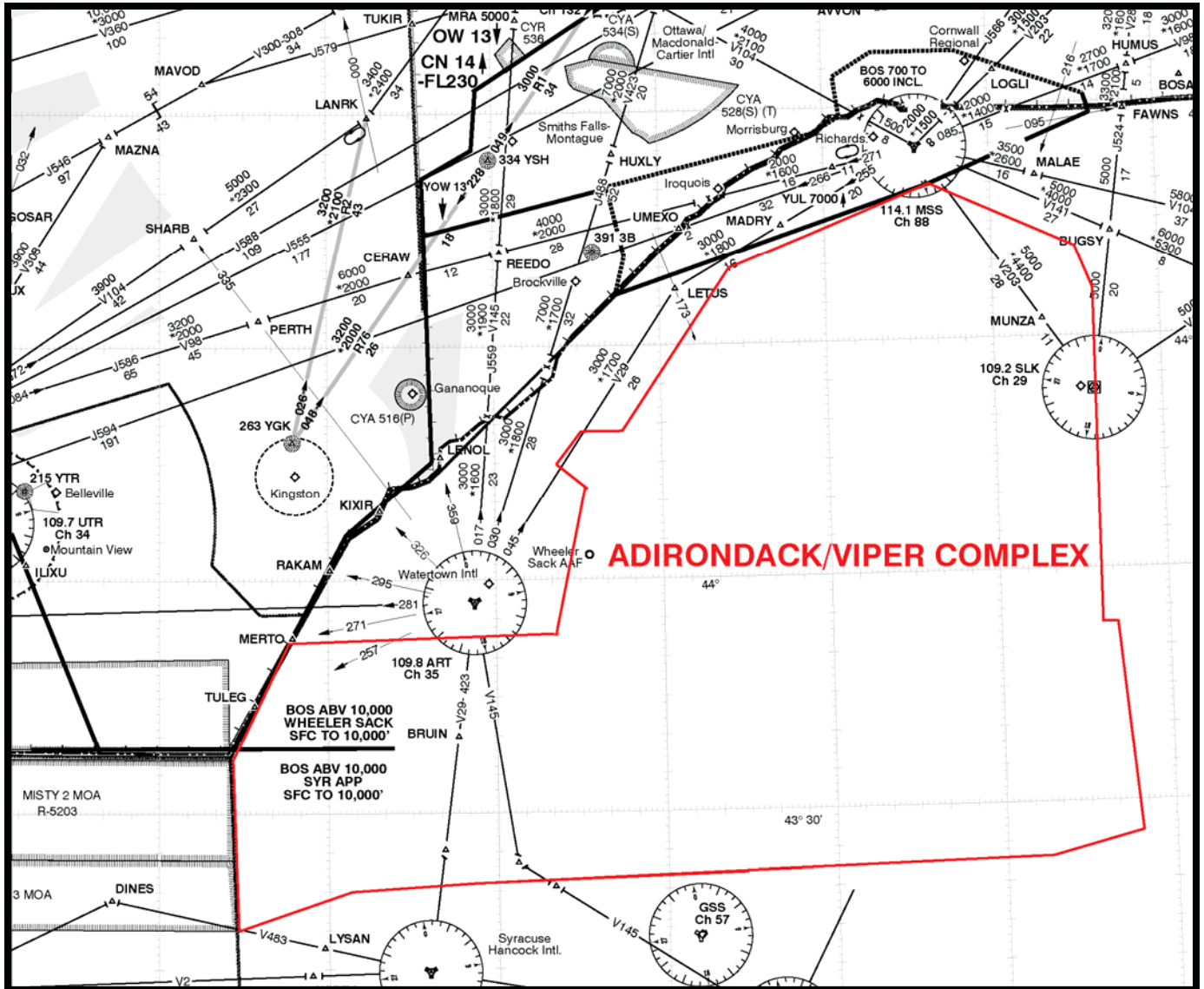
L'espace aérien délimité par une ligne débutant à

1. 43° 37' 00" N / 76° 47' 00" W à
2. 43° 52' 00" N / 76° 37' 00" W à
3. 43° 53' 00" N / 75° 49' 23" W à
4. 44° 11' 50" N / 75° 43' 53" W à
5. 44° 14' 49" N / 75° 49' 00" W à
6. 44° 19' 00" N / 75° 44' 30" W à
7. 44° 19' 00" N / 75° 37' 05" W à
8. 44° 26' 30" N / 75° 30' 00" W à
9. 44° 39' 45" N / 75° 17' 25" W à
10. 44° 43' 45" N / 75° 03' 00" W à
11. 44° 50' 00" N / 74° 41' 00" W à
12. 44° 41' 30" N / 74° 15' 00" W à
13. 44° 36' 00" N / 74° 12' 00" W à
14. 43° 53' 01" N / 74° 12' 00" W à
15. 43° 53' 00" N / 74° 09' 21" W à
16. 43° 26' 00" N / 74° 06' 00" W à
17. 43° 23' 00" N / 74° 22' 00" W à
18. 43° 21' 00" N / 76° 04' 00" W à
19. 43° 20' 00" N / 76° 26' 00" W à
20. 43° 15' 00" N / 76° 46' 00" W jusqu'au point d'origine.

Voir la carte à la page suivante

Adirondack/Viper complex

Complexe aérien Adirondack/Viper



The Condor 1 MOA

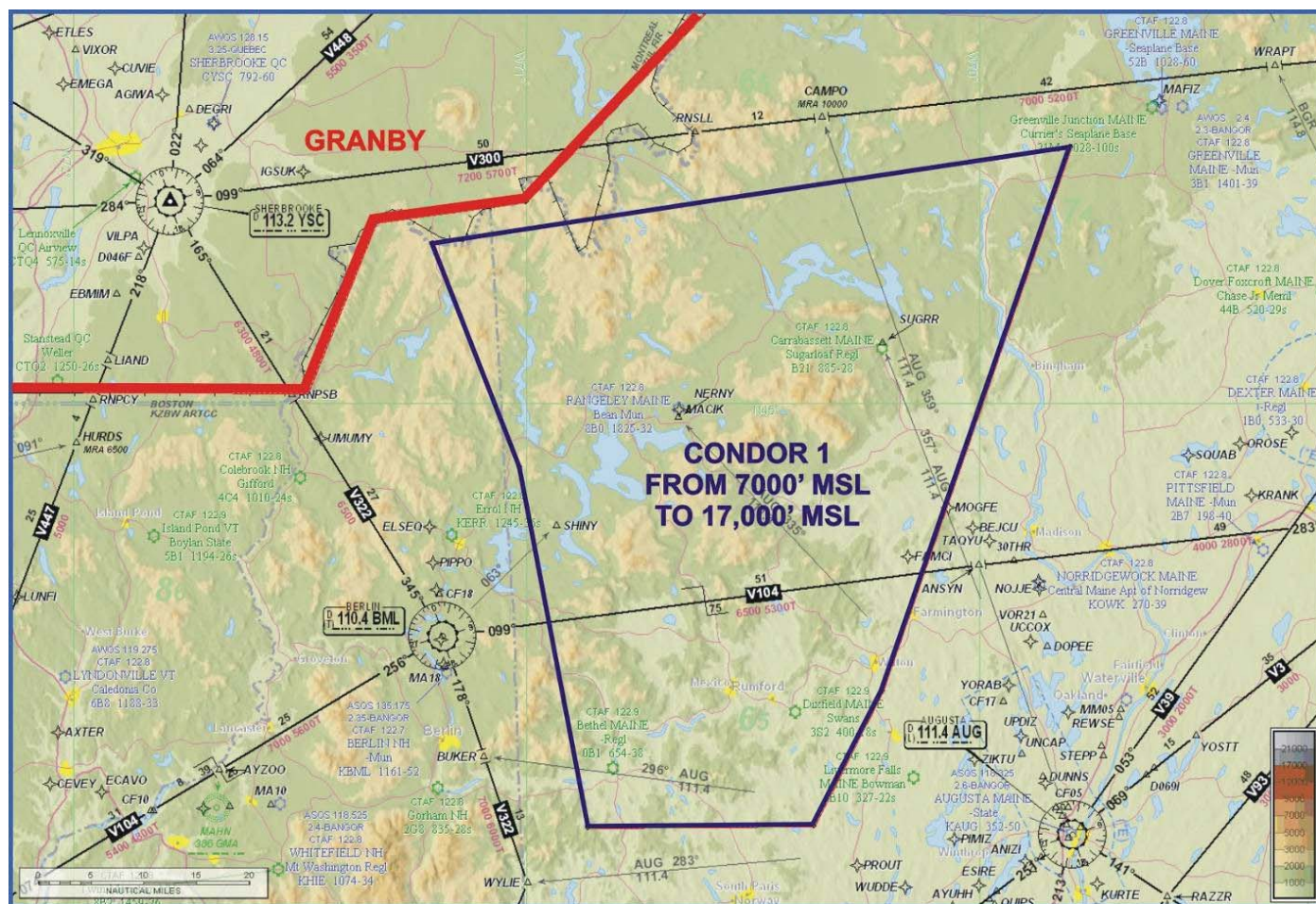
Le MOA Condor 1

CONDOR 1

The airspace from 7,000 feet MSL to 17,000 feet MSL bounded by a line beginning at 44°20'00"N / 70°51'58"W to 44°54'00"N / 71°00'58"W to 45°15'00"N / 71°12'28"W to 45°24'00"N / 69°47'58"W to 44°32'50"N / 70°12'58"W to 44°20'00"N / 70°21'58"W to point of beginning.

CONDOR 1

L'espace aérien de 7,000 pieds MSL à 17,000 pieds MSL délimité par une ligne débutant à 44°20'00"N / 70°51'58"W à 44°54'00"N / 71°00'58"W à 45°15'00"N / 71°12'28"W à 45°24'00"N / 69°47'58"W à 44°32'50"N / 70°12'58"W à 44°20'00"N / 70°21'58"W au point de départ.



The SCOTY B ATCAA

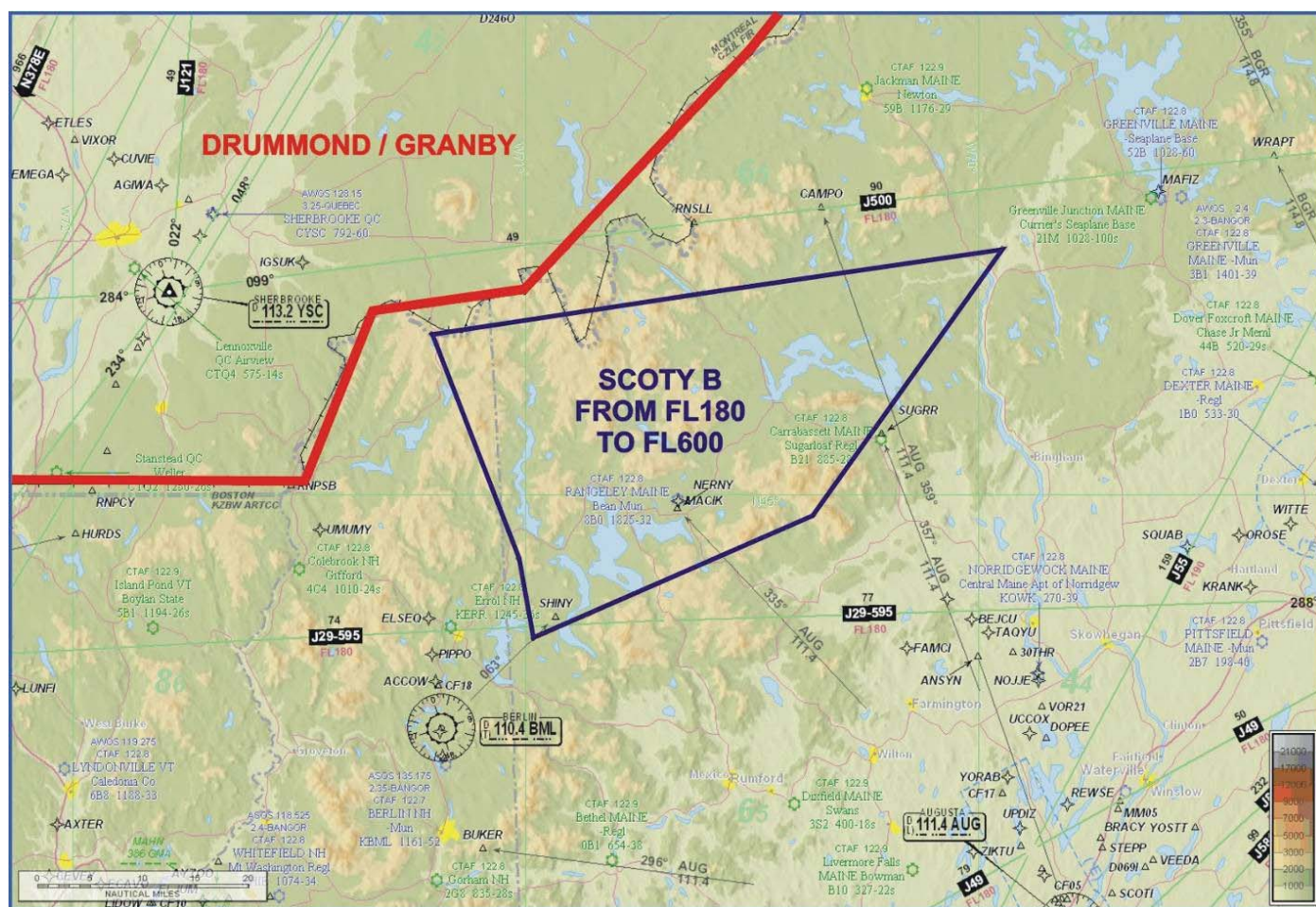
L'ATCAA SCOTY B

CONDOR 1

The airspace from FL180 to FL600 bounded by a line beginning at 45°15'00"N / 71°12'28"W to 45°23'00"N / 69°56'58"W to 44°58'00"N / 70°21'58"W to 44°46'30"N / 70°58'58"W to 44°54'00"N / 71°00'58"W to point of beginning.

CONDOR 1

L'espace aérien de FL180 à FL600 délimité par une ligne débutant à 45°15'00"N / 71°12'28"W à 45°23'00"N / 69°56'58"W à 44°58'00"N / 70°21'58"W à 44°46'30"N / 70°58'58"W à 44°54'00"N / 71°00'58"W au point de départ.



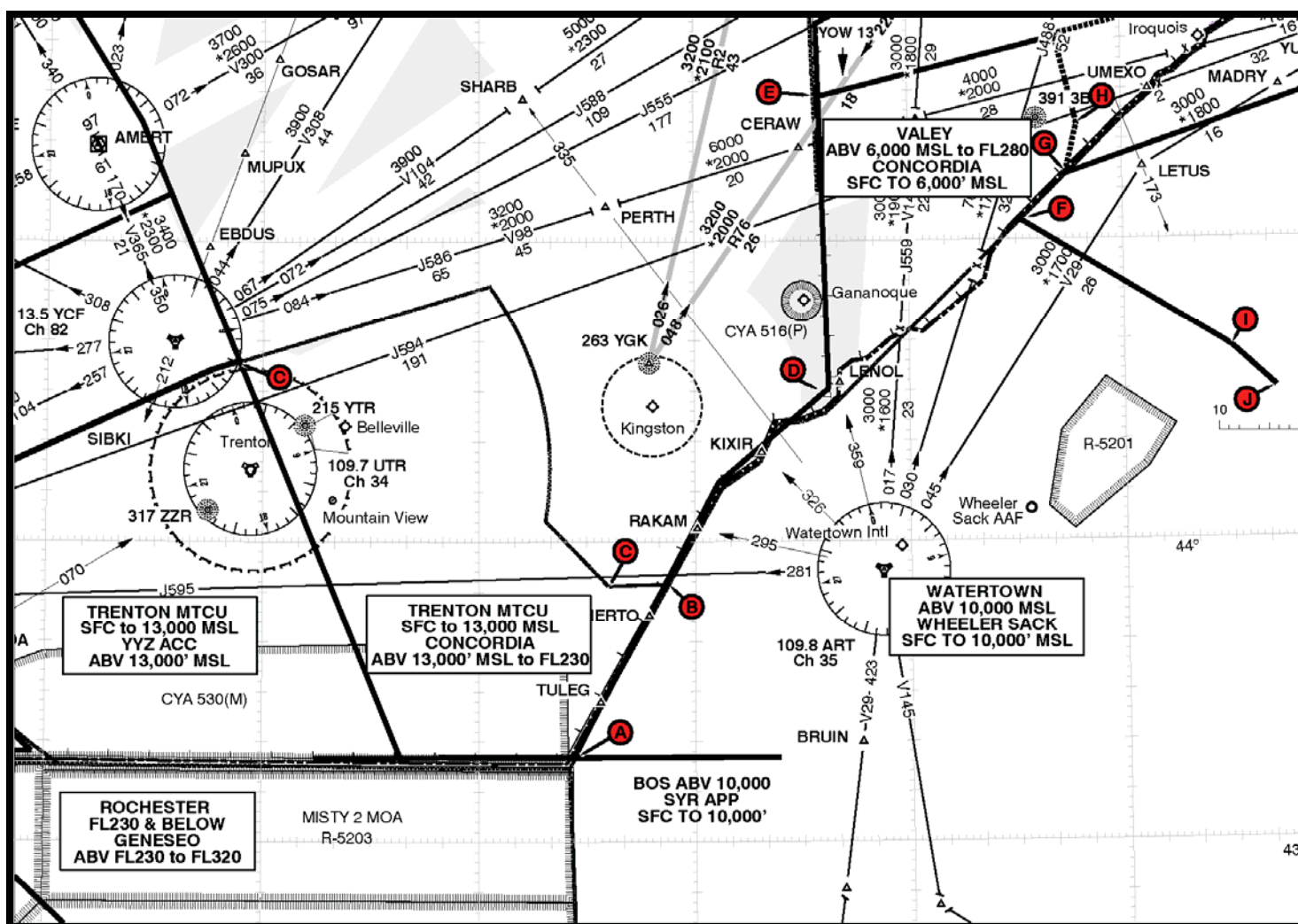
ATTACHMENT F

ANNEXE F

Concordia sector, Trenton MTCA, the Watertown sector and Wheeler-Sack.

Le secteur Concordia, MTCA de Trenton, le secteur Watertown et Wheeler-Sack.

Point	Latitude / Longitude	Point	Latitude / Longitude
A	433752/764748	F	443202/754428
B	435543/763338	G	443630/753800
C	435536/764201	H	444128/753619
D	441317/761130	I	441906/751507
E	441802/773318	J	441500/750859

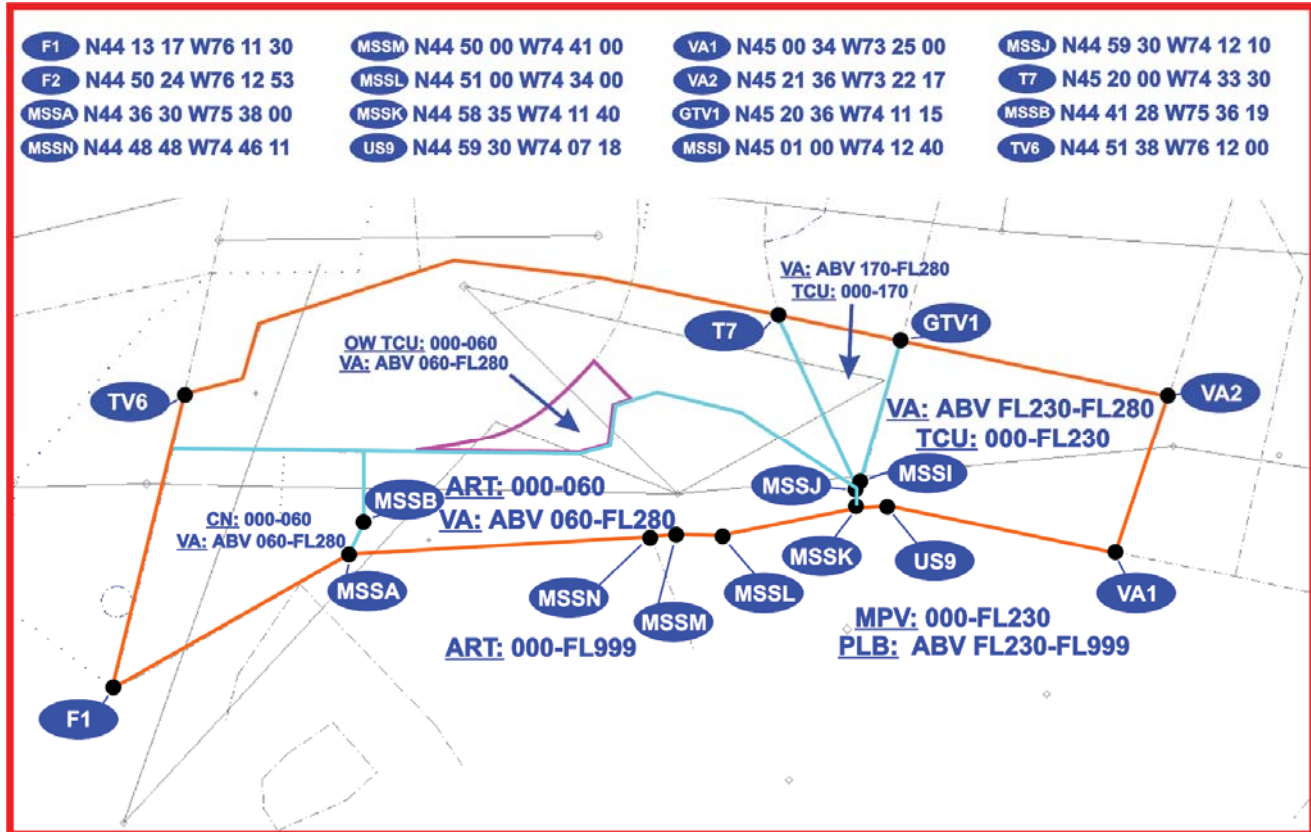


ATTACHMENT G

ANNEXE G

Valley / Ottawa TCU / Watertown /
Montpellier / Plattsburg sectors.

Secteurs Valley / TCU de Ottawa /
Watertown / Montpellier / Plattsburg.

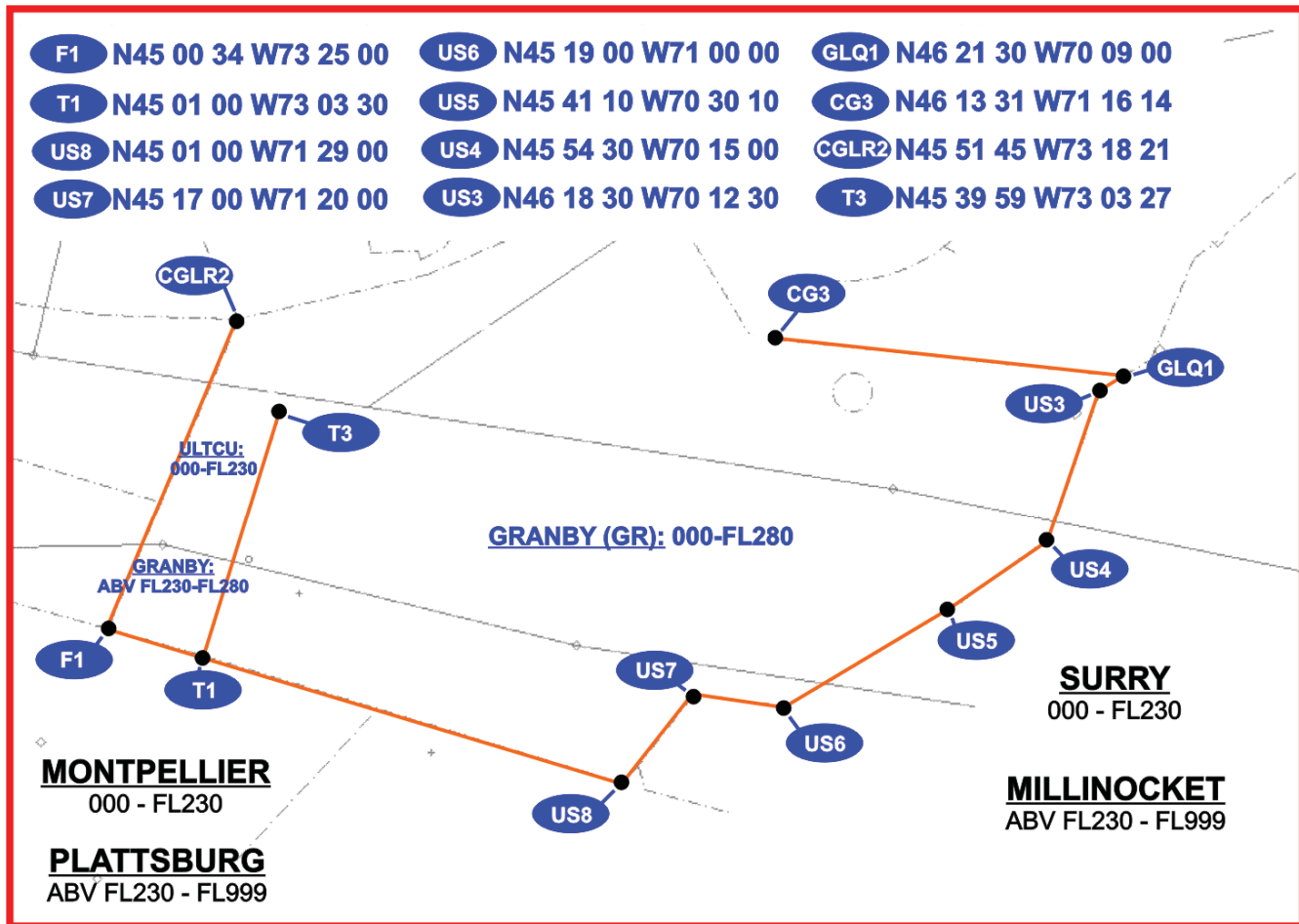


ATTACHMENT H

ANNEXE H

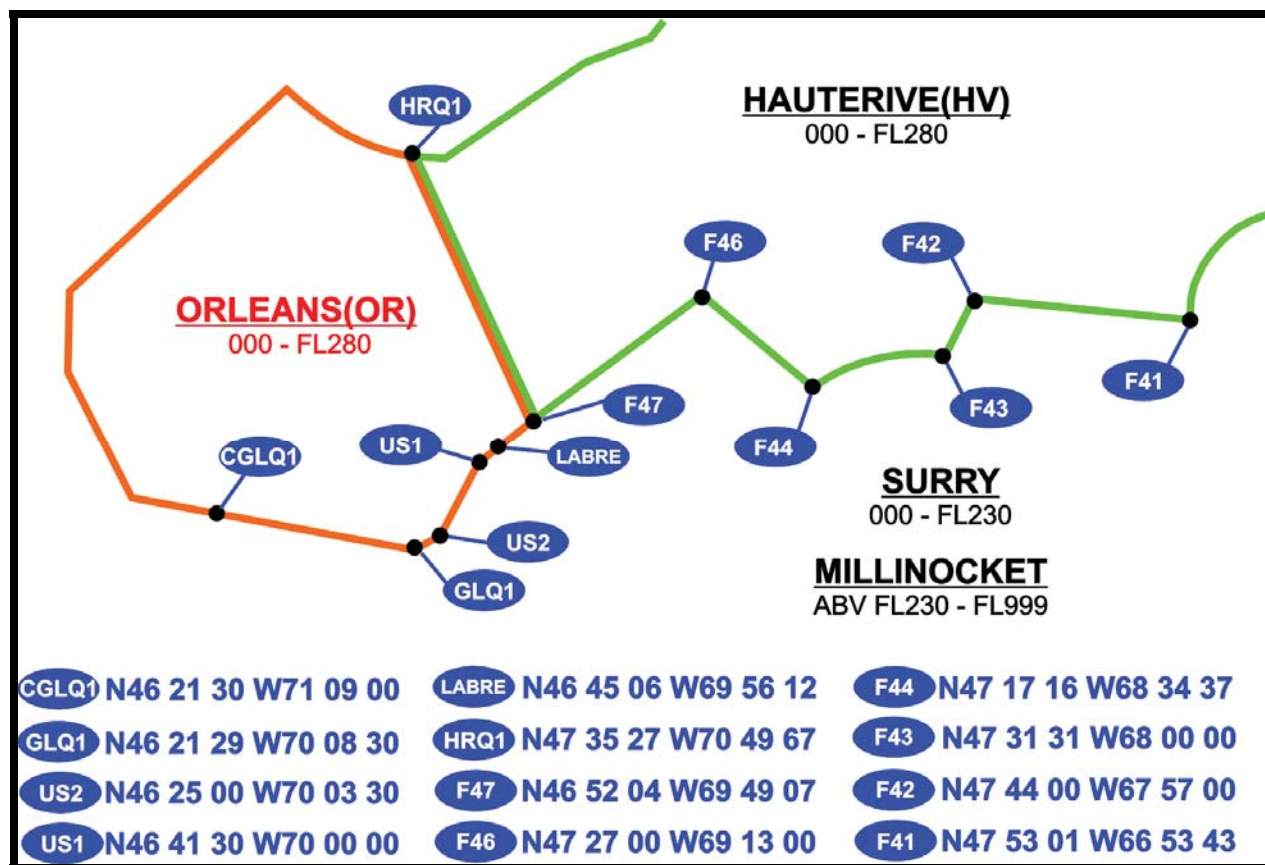
Granby / Montpellier / Plattsburg /
Millinocket / Surry sectors.

Secteurs Granby / Montpellier /
Plattsburg / Millinocket / Surry.



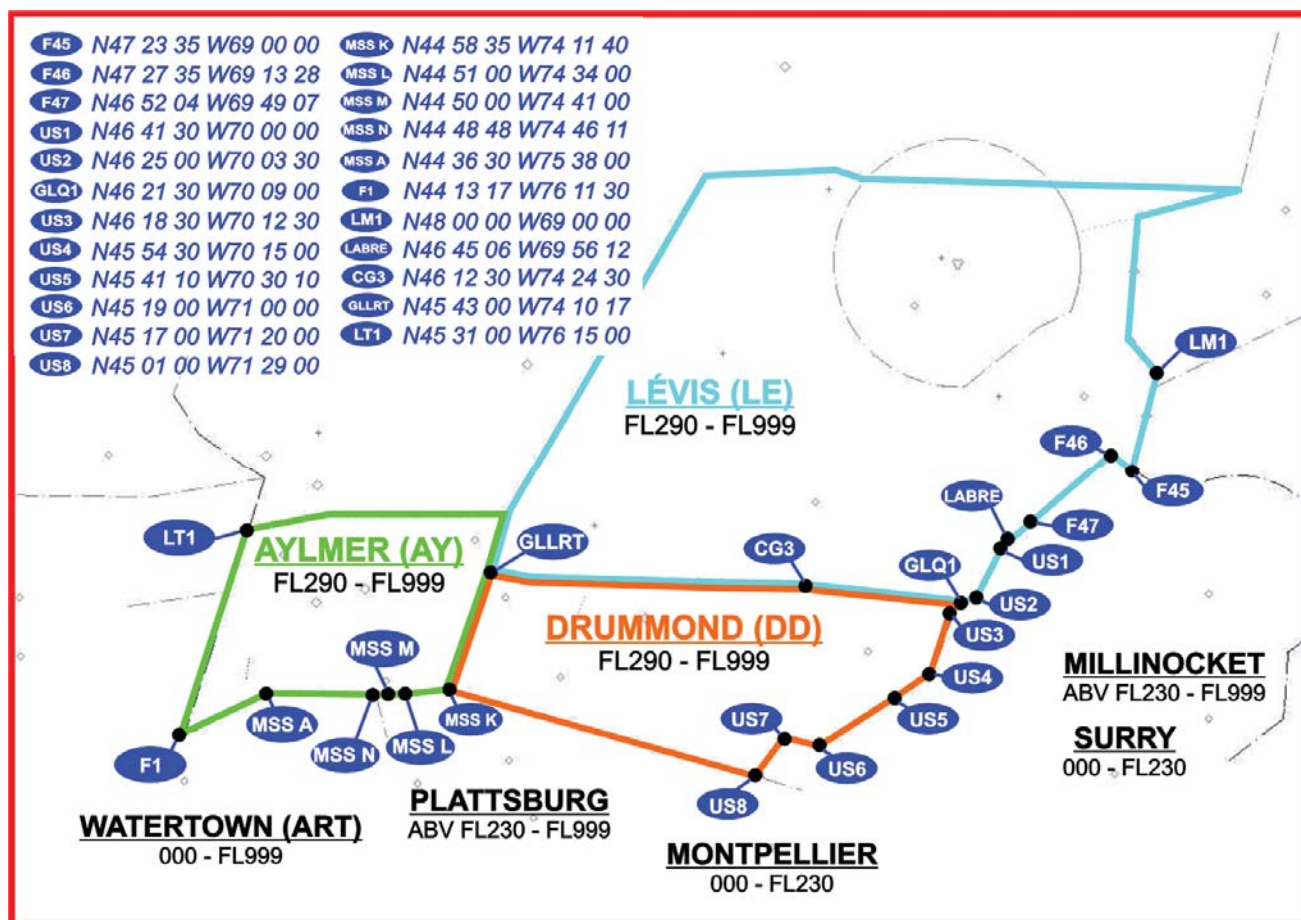
Hauterive / Orleans / Millinocket / Surry
sectors.

Secteurs Hauterive / Orleans / Millinocket
/ Surry.



Aylmer / Drummond / Lévis / Plattsburg / Watertown / Montpellier / Millinocket / Surry sectors.

Secteurs Aylmer / Drummond / Lévis / Plattsburg / Watertown / Montpellier / Millinocket / Surry.

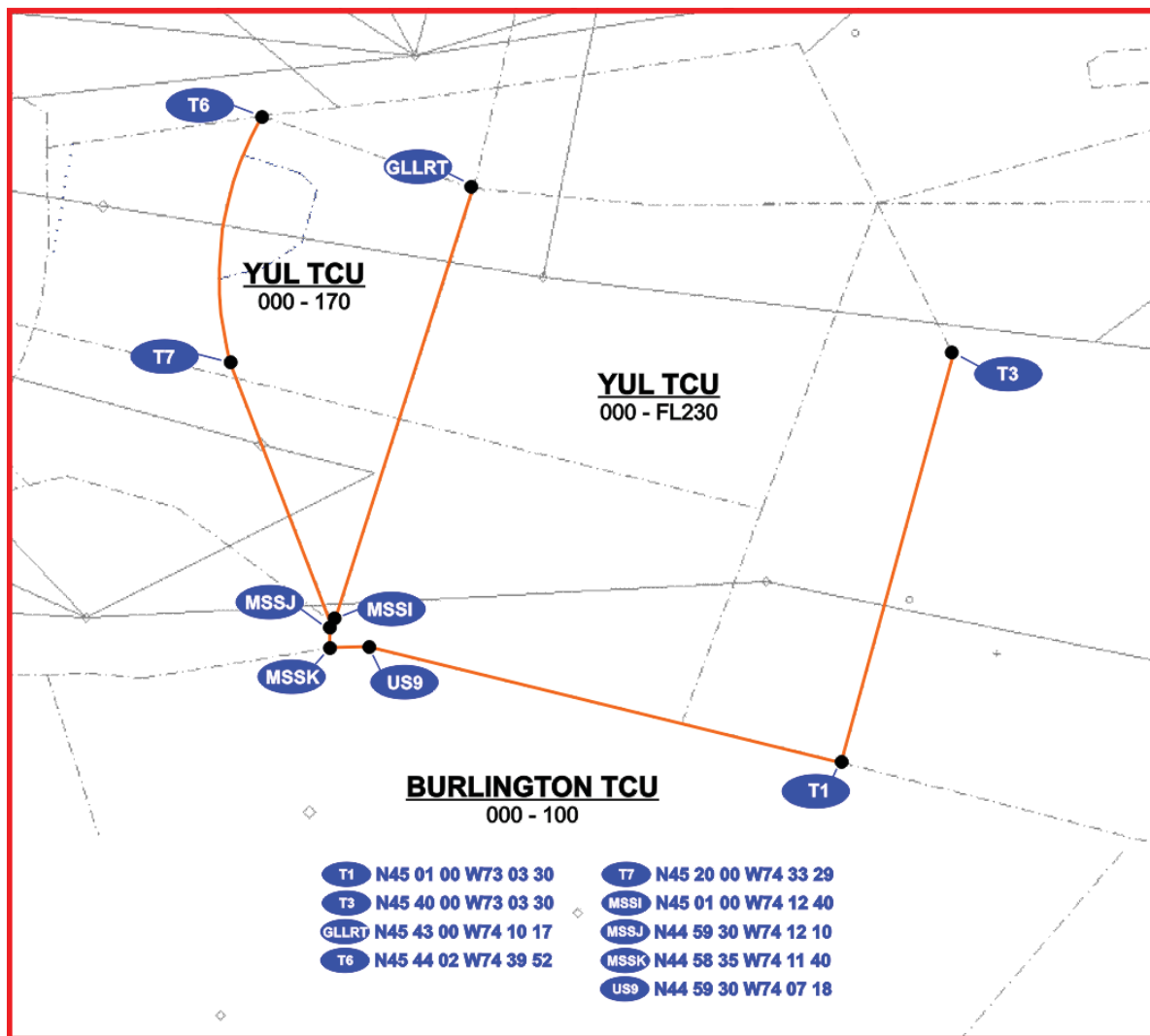


ATTACHMENT K

ANNEXE K

Montreal Terminal's airspace.

Espace aérien du Terminal
de Montréal.



ATTACHMENT L**ANNEXE L****FREQUENCIES AND COORDINATION
LINES****FRÉQUENCES ET LIGNES DE
COORDINATION**

AGENCIES / AGENCES	INTERPHONE LINES / LIGNES INTERNES	Dial numbers / Numéros à signaler	Outside lines / Lignes extérieures	Frequencies / Fréquences
Secteur Concordia sector	629	522	(514) 633-7975	135.05 / 398.4 at YCF and 134.675 / 231.95 at NL3
Terminal of/de Ottawa	639/629	524 SPV 525	(514) 633-3671	135.15
Secteur Valley sector	629/610	541	(514) 633-7975	134.97 / 240.5 / 266.8
Terminal of/de Montreal	629/610	548	(514) 633-3014	118.9 / 268.3
Secteur Granby sector	629/610	544	(514) 633-3271	132.35 / 229.2
Secteur Orleans sector	629/610	551	(514) 633-3271	135.02 / 270.9
Secteur Hauterive sector	629/610	534	(514) 633-3023	125.1 / 299.6
Secteur Aylmer sector	629/610	565	(514) 420-7951	134.4 / 350.7
Secteur Drummond sector	629/610	564	(514) 420-7951	133.225 / 287.2
Secteur Lévis sector	629/610	531	(514) 420-7951	123.92 / 287.2
Plans de vol de Montréal / Montreal Flight Planning	629/610	594 SPV 530	(514) 633-3211	
Gestionnaire délégué de Montréal / Montreal ACC's shift manager			(514) 633-3365	
Secteur Watertown sector	629/610	79	(603) 879-6656	135.25 / 377.1
Secteur Montpellier sector	629/610	30	(603) 879-6665	135.7 / 282.2 or 120.35 / 380.3 / 342.25
Secteur Plattsburg sector	629/610	44	(603) 879-6665	118.82 / 251.075
Secteur Surry sector	629/610	24	(603) 879-6669	120.25 / 346.4
Secteur Millinocket sector	629/610	09	(603) 879-6669	128.05 / 319.1
Plans de vol de Boston / Boston Flight Planning	629/610		(603) 879-6859	
Bureau de surveillance Boston / Boston Watch Desk			(603) 879-6655	

ATTACHMENT M	ANNEXE M
Boston ARTCC Contingency Plan "ZBW ATC ZERO"	Plan de Contingence de l'ARTCC de Boston "ZBW ATC ZERO"
<p>"ZBW ATC ZERO" is a condition in which Boston ARTCC has a total loss of capability to provide ATC services. And as a result, Boston's airspace will be controlled by other ATC facilities.</p> <p>"ZBW ATC ALERT" is a warning that a situation exists which may lead to condition "ZBW ATC ZERO".</p> <p>Here are the actions that Montreal ACC must take when Boston ARTCC declares condition "ZBW ATC ZERO":</p> <p>1^o Ground stop all departures that would enter Boston's airspace until further advised.</p> <p>2^o Hold all traffic that would normally enter Boston's airspace. Unless otherwise coordinated, Montreal ACC will not assume control of any portion of Boston's airspace.</p> <p>3^o Once this is done, Montreal ACC must coordinate with Burlington ATCT, Wheeler-Sack ATCT and BANGOR ATCT; these units will be the agencies that will provide air traffic services within Boston's airspace.</p> <p>4^o ART sector will be controlled by Griffiss Terminal; (315) 337-4708. Freq. 120.92 / 356.6 / 126.65.</p> <p>5^o MPV and SLK sectors will be controlled by BTV Terminal; (802) 657-4401 (TRACON), and (802) 657-4402 (TWR). Freq. 121.1 / 278.8 and 126.3 / 360.8.</p> <p>6^o Surry and MLT sectors will be controlled by BGR Terminal; (207) 942-3173. Freq. 124.5 / 390.9 / 118.92.</p> <p>7^o Montreal ACC contact number is 514-633-3365.</p> <p>Note: These facilities will be open 24 hours every day.</p>	<p>"ZBW ATC ZERO" est une situation où l'ARTCC de Boston a une perte totale de capacité de fournir les services ATC. Et la résultante est que l'espace aérien de Boston sera contrôlé par d'autres agences ATC.</p> <p>"ZBW ATC ALERT" est un préavis qu'une situation existe où il peut y avoir une condition "ZBW ATC ZERO".</p> <p>Voici les actions que l'ACC de Montréal doit prendre lorsque l'ARTCC de Boston déclare condition "ZBW ATC ZERO";</p> <p>1^o Arrêter tous les départs qui se dirigent vers l'espace aérien de Boston jusqu'à nouvel avis.</p> <p>2^o Mettre en circuit d'attente tout trafic qui pénétrerait normalement l'espace aérien de Boston. À moins d'avis contraire, l'ACC de Montréal n'assumera le contrôle d'aucune portion de l'espace aérien de Boston.</p> <p>3^o Une fois ceci fait, l'ACC de Montréal devra coordonner avec Burlington ACTC, Wheeler-Sack ACTC et Bangor ACTC; ces unités seront les agences qui fourniront le service de contrôle aérien dans l'espace aérien de Boston.</p> <p>4^o Le secteur ART sera contrôlé par le Terminal de Griffiss; (315) 337-4708. Fréq. 120.92 / 356.6 / 126.65.</p> <p>5^o Les secteurs "MPV" et "SLK" seront contrôlés par le Terminal de BTV; (802) 657-4401 (TRACON), et (802) 657-4402 (Tour). Fréq. 121.1 / 278.8 et 126.3 / 360.8.</p> <p>6^o Les secteurs "Surry" et "MLT" seront contrôlés par le Terminal de BGR; (207) 942-3173 124.5 / 390.9 / 118.92.</p> <p>7^o Le numéro de contact pour l'ACC de Montréal est 514-633-3365.</p> <p>Note : Ces agences seront ouvertes 24 heures par jour.</p>